



Boletín Informativo/ Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia

222 N. 17th Street, Philadelphia, PA 19103

Tel. 215-667-2820 - www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos Arquidiocesanos/

Archdiocesan Events

Páginas / Pages 1, 2, 5

Oficina Católica/OHC

Página / Page 3

Instituto Católico/ Cath. Inst.

Página / Page 4

Otros Eventos / Other Events

Páginas / Pages 6, 7, 8, 9

Recursos/Resources

Páginas / Pages 10, 11, 12, 13

Papa Francisco dice:

«Lo importante, en la vida de cada hombre y de cada mujer, no es no volver a caer jamás por el camino. Lo importante es levantarse siempre, no quedarse en el suelo lamiéndose las heridas.»



Pope Francis says:

"The important thing, in the life of every man and every woman, is not never to fall down the road again. The important thing is to always get up, not stay on the ground licking your wounds."



RETIRO Y MISA DE LA HERENCIA HISPANA

EUCARISTÍA: PRESENCIAL REAL,
FUENTE DE ESPERANZA

**SÁBADO, 7 DE
OCTUBRE DEL 2023**
DE 8 AM A 1 PM

**CELEBRANTE
Y HOMILISTA
ARZOBISPO
NELSON PÉREZ**

**PRESENTADORA:
ROSEMARY
MIMI DEPAUL,
I.H.M.**

**PARTICIPACIÓN
ESPECIAL
OBISPO EDWARD
DELMAN**

SALÓN PARROQUIAL DE SAN PEDRO EL APÓSTOL
1039 NORTH LAWRENCE STREET, PHILADELPHIA, PA 19123

SESIÓN PARA JÓVENES ADULTOS Construyendo un proyecto de vida
De 1:30pm a 4:00pm PRESENTADORA: PSICÓLOGA María José Galván

La procesión de países latinoamericanos será realizada a las 10:30 am

 **MINISTERIO
HISPANO**
Arquidiócesis de Filadelfia

Informes y registración 215-667-2820
ORGANIZA
OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS

 **AVIVAMIENTO
EUCARÍSTICO 2019**

RETREAT AND HISPANIC HERITAGE MASS

St. Peter the Apostle Hall

1039 N. Lawrence St., Philadelphia, PA 19123

Retreat & Mass: 8:00 - 1:00 pm

For information & registration 215-667-2820

SESIÓN PARA JÓVENES ADULTOS

SÁBADO, 7 DE OCTUBRE

DE 1:30PM A 4PM



PRESENTADORA
Psicóloga
MARÍA JOSÉ GALVÁN



PASOS PARA CONSTRUIR UN PROYECTO DE VIDA

- Identificar tu vocación y misión (estado de vida)
- Controlar las emociones (autocontrol)
- Fomentar la resiliencia

Sesión teórica y práctica para conocerse mejor y encontrar el camino adecuado para construir un proyecto de vida cimentado en Jesús fuente de esperanza.

SALÓN PARROQUIAL DE SAN PEDRO EL APÓSTOL

1039 NORTH LAWRENCE STREET, PHILADELPHIA, PA 19123



**MINISTERIO
HISPANO**
Arquidiócesis de Filadelfia

Informes y registración **215-667-2820**
ORGANIZA
OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS



RETREAT AND HISPANIC HERITAGE MASS

St. Peter the Apostle Hall

1039 N. Lawrence St., Philadelphia, PA 19123

Session for young adults: 1:30 - 4:00 pm

For information & registration 215-667-2820

TALLER PARA MINISTROS LITÚRGICOS - 2023

Primera hora: Entrenamiento para ministros extraordinarios de la Sagrada Comunión

Segunda hora: Entrenamiento para lectores y ujieres

SEPTIEMBRE 9

PARROQUIA ANUNCIACIÓN B.V.M. EN FILADELFIA
10:00 A.M. - 12:00 P.M.

SEPTIEMBRE 19

PARROQUIA SAN WILLIAM EN FILADELFIA
7:00 P.M. - 9:00 P.M.

SEPTIEMBRE 23

PARROQUIA SAN JOSÉ EN COATESVILLE
10:00 A.M. - 1:30 P.M.

SEPTIEMBRE 27

PARROQUIA SAN ANTONIO EN AMBLER
7:00 P.M. - 9:00 P.M.

NOVIEMBRE 18 - *BILINGÜE *

CATEDRAL SAN PEDRO Y SAN PABLO EN FILADELFIA
9:00 A.M. - 12:00 P.M.



Donación voluntaria

Para más información: 215-667-2824
jmartinez@archphila.org



WORKSHOP FOR LITURGICAL MINISTER, LECTORS AND USHERS

Spanish - 9/9, 19, 23, 27 • Bilingual - 11/18

For more information: jmartinez@archphila.org

PRE-CANÁ
ÚLTIMO TALLER DEL 2023

-Noviembre-
Sábado 11
&
domingo 12

Información & registro:
Jhoselyn Martínez
215-667-2820
jmartinez@archphila.org
Registración previa es requerida

PRE-CANÁ
LAST 2023 WORKSHOP

-November-
Saturday 11
&
Sunday 12

Information & registration:
Jhoselyn Martínez
215-667-2820
jmartinez@archphila.org
Previous registration is required

QUINCEAÑERAS

ÚLTIMO TALLER DEL 2023:

Septiembre, sábado 16

Información & registro:
Jhoselyn Martínez
215-667-2820
jmartinez@archphila.org
Previa registraci3n es requerida

QUINCEAÑERAS

LAST 2023 WORKSHOP:

Saturday, September 16

Information & registration:
Jhoselyn Martínez
215-667-2820
jmartinez@archphila.org
Previous registration is required

ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA
CONFERENCIA DE
MUJERES CATÓLICAS 2023

www.catholicwomensconference.org

Creada para el amor

Hija • Hermana • Amiga • Novia • Madre



Presentadores:



Hermana Mary Peter, SOLT
Sociedad de Nuestra Señora de la
Santísima Trinidad
Título de la charla:
*Creada para el amor: Hija, Hermana,
Amiga, Novia, Madre*



Padre Remigio Morales, SCV
Sodalicio de Vida Cristiana
Título de la charla:
Hija: Construida sobre roca

Lugar

Santuario de Nuestra Señora
de Czestochowa
654 Ferry Road
Doylestown, PA

Registración

\$25 por persona

Misa de apertura



Arzobispo Nelson J. Pérez
Celebrante

Hora Santa



Obispo John J. McIntyre
Preside

Fecha

Sábado,
octubre 28, 2023
9:00 AM a 4:30 PM

Incluye:

Desayuno ligero y almuerzo

Para mayor información y registración contacte a pherrera@archphila.org o 215-320-8065.

No se aceptarán registraciones ese día.

Último día de registración 1 de octubre o hasta agotar cupos.

For more information: pherrera@archphila.org or call 215-320-8065

Otros Eventos / Other Events

Celebración Eucarística anual de nuestra Fe y Cultura Puertorriqueña

La Eucaristía: Alimento del peregrino



Jueves,
21 de Septiembre,
2023

Celebrante y Homilista
Arzobispo Nelson Pérez

Música
Coral Nueva Creación
con Damaris Thillet

Procesión del Santo Rosario
6:30 p.m.

Misa
7:00 p.m.

Lugar
Catedral San Pedro y San Pablo
Calle 18 y Benjamin Franklin Parkway

Información
Vicky Fontanez: 215-329-8100



Comité Organizador
Rev. Edward M. Deliman,
Obispo Auxiliar, Arquidiócesis de Filadelfia



EUCHARISTIC CELEBRATION OF PUERTO RICAN CULTURE AND FAITH

**September 21, 2023 • Procession -
6:30 PM • Mass - 7:00 PM**

Celebrant: Archbishop Nelson Pérez
**Cathedral Basilica of Saints Peter and
Paul - 18 and Benjamin Franklin Parkway**

SAINT ISIDORE CHURCH

2545 W. Pumping Station Road
Quakertown, PA 18951

• • •

HISPANIC MINISTRY CONFERENCE
The power of faith

October 1, 2023

Mass: 1:00 PM

Conference: 2:00 - 4:00 PM

For information:
484-201-3549 / 646-226-7197

Free, all invited!



**IGLESIA
SAN ISIDRO**
2545 PUMPING TATION ROAD
QUAKERTOWN

MANUEL CAPETILLO

INVITADO ESPECIAL

ENTRADA GRATUITA

- MISA 1:00 pm.
- CONFERENCIA "EL PODER DE LA FE"
- (2:00pm-4:00pm.)
- TODOS ESTAN INVITADOS
- Comparte este aviso
- info: 484-201-3549 / 646-226-7197

1 de Octubre 2023

MINISTERIO HISPANO





Un mensaje de nuestra directora...



Septiembre 2023

Estimados amigos, colegas y socios en la prevención,

Estamos al comienzo de un nuevo año escolar, de educación religiosa (PREP) y una nueva temporada deportiva. Quisiera tomar un momento para enfatizar la gran importancia de nuestros esfuerzos colectivos para prevenir el abuso infantil. Como miembros de nuestra comunidad e individuos que trabajarán o serán voluntarios con niños y jóvenes, todos tenemos la

enorme responsabilidad de garantizar la seguridad y el bienestar de los niños y jóvenes de nuestra comunidad.

El abuso infantil sigue siendo una realidad angustiosa que puede infligir cicatrices físicas, emocionales y psicológicas duraderas en nuestros seres más vulnerables. Es nuestro deber crear un ambiente seguro y enriquecedor donde cada niño se sienta protegido, valorado y escuchado.

Nuestros esfuerzos continuos para prevenir el abuso infantil deben ser implacables, firmes e impulsados por un compromiso compartido de salvaguardar el bienestar de todos y cada uno de los niños bajo nuestro cuidado. No podemos darnos el lujo de pasar por alto ninguna señal o descartar cualquier

OFFICE FOR CHILD AND YOUTH PROTECTION (OCYP)

For more information (English) about OCYP, visit:

Para más información (español) acerca de OCYP, visite:

<https://childyouthprotection.org/>

Otros Eventos / Other Events



Arquidiócesis de Filadelfia

Anímese:

Apoyo Católico a la salud mental

Recursos para ayudar a sanar, acompañar y florecer

archphila.org/support

BE ENCOURAGED

*Catholic Support
for mental health*

*Resources to assist
with healing,
accompaniment
and flourishing, '*

archphila.org/support

CATHOLIC SOCIAL SERVICES

iBIGGEST baby party in Philadelphia!

*If you are expecting or you
are a new mother,
you are invited!*

Place: Archdiocesan
Pastoral Center
(Parking lot)

222 N. 17 St., Phila., Pa 19103

Date: Saturday, September 9, 2023

Time: 10:00 AM to 12:00 PM

FREE

*Items available for baby care,
baby food, parenting classes, etc.*



CSS Philadelphia

PRO-LIFE-UNION

LAS MADRES NUEVAS Y ESPERADAS
SON BIENVENIDAS A ASISTIR

LA FIESTA DE BEBE MAS GRANDE DE FILADELFIA

SATURDAY
9
SEPTEMBER

10:00 A.M. - 12:00 PM. CENTRO
PASTORAL ARQUIDIOCESANO (PARQUEO)
222 N. 17TH STREET FILADELFIA, PA 19103

¡ESTÁN DISPONIBLES ARTÍCULOS
GRATUITOS PARA EL CUIDADO
DEL BEBÉ, PREMIOS,
ALIMENTOS Y CLASES
DE EDUCACIÓN
PARA PADRE

Otros Eventos / Other Events



MISA
VIRGEN DE COROMOTO





SEP 17
2023
3 PM

CATEDRAL BASÍLICA DE
SAN PEDRO Y SAN PABLO

1723 RACE ST PHILADELPHIA, PA 19103



MASS **Virgen de Coromoto**

DATE:

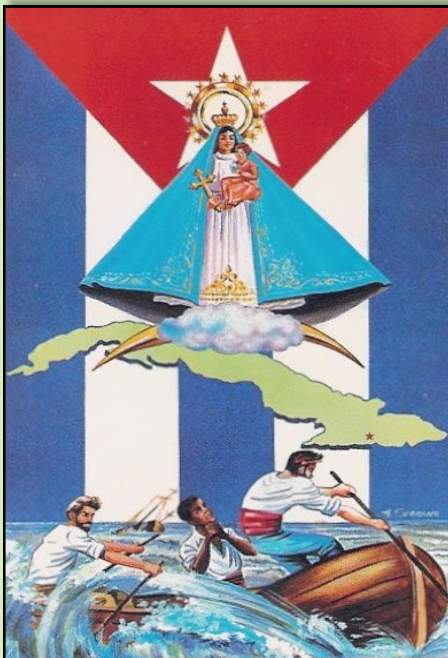
September 17, 2023

PLACE:

Cathedral Sts. Peter and Paul
18 & Benjamin Frank;in Parkway

TIME: 3:00 PM

2023



MISA

Iglesia San Carlos Borromeo

1731 Hulmeville Rd., Bensalem, PA 19020

Celebrante: Arzobispo Nelson Pérez

Concelebrante: Obispo Eduardo Deliman

Fecha: Sábado 9 de septiembre

Hora: 2:00 PM

MASS

St. Charles Borromeo Church

1731 Hulmeville Rd., Bensalem, PA 19020

Celebrant: Archbishop Nelson Pérez

Concelebrant: Bishop Edward Deliman

Date: Saturday, September 9

Time: 2:00 PM

INFORMACIÓN SOBRE INMIGRACIÓN

El 7 de julio, el Departamento de Seguridad Nacional de EE.UU. (DHS por sus siglas en inglés) anunció la puesta en marcha de nuevos procesos de libertad condicional por reagrupación familiar (FRP por sus siglas en inglés para nacionales de Colombia, El Salvador, Guatemala y Honduras.

<https://www.usccb.org/news/2023/us-bishops-migration-chairman-responds-new-family-reunification-programs>

• • • • •

PASEN LA VOZ... PASEN LA VOZ...PASEN LA VOZ...

IMMIGRATION INFORMATION

On July 7, the U.S. Department of Homeland Security (DHS) announced the implementation of new family reunification parole (FRP) processes for nationals of Colombia, El Salvador, Guatemala, and Honduras.

<https://www.usccb.org/news/2023/us-bishops-migration-chairman-responds-new-family-reunification-programs>

SPREAD THE NEWS... SPREAD THE NEWS... SPREAD THE NEWS...

RECURSOS / RESOURCES



"Beyond" The Track

Dynamic Teams:

> What is Dynamic Teams?

A yearly, in-person, one-day training for Ministers and their adult volunteer/core team members to assist with team building and acquiring knowledge and skills to better serve the youth of their communities as a team.

> What will be covered in Dynamic Teams?

Dynamic Teams will run in three year cycles:
(2023) Dynamic Teams: *Growing Your Team And Inviting Others to Serve*

(2024) Dynamic Teams: *Putting Christ at the Center and Creating a Team Culture*

(2025) Dynamic Teams: *From Volunteers to Leaders*

*Ministers can bring their volunteer/core team members all three years. New volunteers can join in any year of the cycle.

> Who can attend Dynamic Teams?

All Ministers with Youth of the Archdiocese of Philadelphia and their adult volunteer/core team members.

> When and where will Dynamic Teams take place for 2023?

Saturday, October 21, 2023. Doors open at 8:30am, program is from 9am to 3:30pm. Location TBD as we get closer to the date.

> How much will it cost to register?

The cost is \$25 per registrant. Registrations will open as we get closer to the date.

> Can a pastor/parochial vicar, attend Dynamic Teams with their Minister and adult volunteer/core team?

Yes! We welcome pastors and parochial vicars to register as part of their team.

Continuous Professional Development in the Year:

> Professional Development Gatherings

- Gatherings on topics relevant to Ministry with Youth and current youth culture and trends.
- Two gatherings per year, one in Fall (September) and one in Winter (February).
- Topics are presented by experts in the respective fields.

> Semesters of Learning

- A "deeper dive" into the topics presented at the Professional Development Gatherings of Fall and Spring, respectively.
- Learning is during the monthly Ministers with Youth (MY) County Community Meetings.
- Meeting dates and times are determined by the Ministers of each county.

> Continuing the Journey Conference

- A bi-annual weekend conference for youth workers by the Archdiocese of Newark on topics relevant to those who work with youth.
- The OMY highly encourages participation due to its close proximity to our Archdiocese, excellent quality, and fairly low cost (under \$300 with food and lodging).
- To be held April 12 to April 14, 2024.

> Archdiocesan MY Zoom Gatherings

- Presentations by offices and organizations that can serve as a resource for Ministers.
- Held three times a year in the evenings.

*We welcome D/CREs, Confirmation Catechists, Scout and CYO leaders, and High School Campus Ministers to these opportunities.

Thank you for supporting the OMY, Ministers, and our Youth!



Office for Ministry with Youth
Archdiocese of Philadelphia

OMY Professional Development Track for Ministers with Youth 2023-2024

The OMY continues to be highly committed to serving our youth by cultivating the professionalism of our Ministers and equipping them for this important work. We are pleased to once again offer the first step in "The Track" and the addition of Step 2 and Dynamic Teams for 2023-2024.

- Stay connected -
PhillyOMY@archphila.org | 215.587.3714
www.phillyomy.org
@PhillyOMY | #PhillyOMY

Para más información visite la página: www.phillyomy.org



HOPE FOR THE FUTURE STUDENT SUCCESS

"You Shall Love Your Neighbor as Yourself." Matthew. 22:39

An outreach program of the Office for African Catholic Apostolate Archdiocese of Philadelphia where students working in collaboration with Saint Joseph University Tutors and Others will engage learners to increase academic success and provide College and Career Guidance.

2023/ 24 Fall Semester -

Click on the Link to Register your children today
(Middle to High School Students)

<https://forms.gle/1qs47AZQmZ3WpVuK7>

To engage learners to increase Academic Success and provide College and Career Guidance

Location:

West Catholic Prep High School (WCPHS)
4501 Chestnut Street, Philadelphia, PA 19139

Date & Time:

Wednesdays; 3:45 - 5:45 PM

Registration is both in person and Online Tutoring Program

For more information Contact:

Sr. Florence Enechukwu - srflorencephila@gmail.com
Mr. Dennis Murphy - dennismurphy08@gmail.com

Programa dedicado a estudiantes de segunda enseñanza, ofreciendo guía y apoyo.

Para más información contactar a la hermana Florence Enechukwu encargada del apostolado africano:

sr.fenechukwu@archphila.org

Catholic Social Services (CSS)

Servicios Legales de Inmigración

Lista de Servicios / List of services

- Aplicación para la ciudadanía
 - Peticiones familiares
 - Ajustes de estatus
- Excepciones de inadmisibilidad
 - Permisos de trabajo
 - Permisos de viaje
- Renovación de Green Card
 - Visas religiosa
- Estatus de protección temporal

- Application for citizenship
 - Family petitions
 - Adjustment of status
- Inadmissibility waivers
 - Work permits
 - Travel permits
- Green card renewal
 - Religious visa
- Temporary protection status



Catholic Social Services

ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

Catholic Social Services of the Archdiocese of Philadelphia continues the work of Jesus by affirming, assisting, and advocating for individuals, families and communities.

IMMIGRATION LEGAL SERVICES

PROVIDING HELP • CREATING HOPE

222 North 17th Street Suite 901, Philadelphia PA 19103 • 215.854.7019 • fax 215.854.7021

CSS Servicios Legales de Inmigración

Si le interesa contactarnos puede comunicarse de lunes a miércoles al

215-854-7018

De 9:00AM a 1:00PM

CSS Immigration Legal Services

If you are interested in contacting us you may do so from Monday to Wednesday at

215-854-7018

From 9:00AM to 1:00PM

O llene nuestra
forma de contacto
escaneando
el código QR



SCAN ME

Or fill our
contact form
scanning the QR code

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el *hashtag* **#HispanosPhilly** en la página «**Arquidiócesis de Filadelfia-Ministerio Hispano**» el siguiente enlace: **www.facebook.com/HispanosPhilly**

*Visit our page, “like it” and share with us in the virtual world.
Please use the hashtag **#HispanosPhilly** on the page “**Arquidiócesis de Filadelfia -Ministerio Hispano**” or in the link above.*



Visite el portal oficial de la Arqui-

diócesis de Filadelfia,

para ver los mensajes, en español, del arzobispo Nelson J. Pérez.

- Para leer los mensajes del arzobispo Pérez visite **<http://bit.ly/2usoOpk>**
- Explore **CatholicPhilly.com**
- Inscribese para recibir nuestro e-boletín en **<http://catholicphilly.com/newsletter/>** y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

*The Archdiocese of Philadelphia’s official Catholic news outlet,
offers Archbishop Nelson J. Pérez messages in Spanish.*

- To read Archbishop Pérez messages visit **<http://bit.ly/2usoOpk>**
- Explore **CatholicPhilly.com**
- Sign up for our e-newsletter **at <http://catholicphilly.com/newsletter/>** to receive the latest Catholic news twice a week.

Envíe información para el boletín de octubre del 2023 no más tarde del 20 de septiembre del 2023 a: karango@archphila.org

Send the information for October 2023 issue no later than September 20, 2023 to: karango@archphila.org